



## Trasmittitore a parete

### Rojaflex WSTR-5

Per motori radio tubolari e ricevitori radio Rojaflex

## ISTRUZIONI ORIGINALI PER IL MONTAGGIO E L'USO

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/  
You can find a current full version of the manual here/  
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/  
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/  
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/  
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/  
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/  
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**





# Trasmettitore a parete a 5 canali con timer

per motori radio tubolari e ricevitori radio Rojaflex  
**WSTR-5**



Art.-Nr.  
WSTR-5

90100087

### ATTENZIONE!

Dopo il disimballaggio, confrontare il tipo di unità con le informazioni corrispondenti sulla targhetta. Le unità incomplete o non conformi alle informazioni non devono essere messe in funzione e prima di essere messe in funzione è necessario presentare un reclamo al nostro servizio clienti (vedere le informazioni di contatto).

## INHALT

<b>Istruzioni generali di sicurezza</b>	<b>3 - 5</b>
<b>Panoramica delle funzioni / sostituzione della batteria</b>	<b>6</b>
<b>Visualizzazione della panoramica delle funzioni</b>	<b>7</b>
<b>Dati tecnici / volume di fornitura</b>	<b>8</b>
<b>Programmazione e impostazioni</b>	<b>9 - 17</b>
Programmazione del trasmettitore a parete	9
Aggiungere un trasmettitore a parete / eliminare un trasmettitore a parete	10
Attivazione e disattivazione della funzione timer	11
Impostazione della data e dell'ora corrente	12-13
Programmazione dei tempi di salita e discesa	14-16
Verifica dei valori impostati	17
<b>Note</b>	<b>18 - 19</b>
<b>Informazioni di contatto</b>	<b>Retrocopertina</b>



Dichiarazione di conformità UE ai sensi dell'articolo 10(9):

Con la presente si dichiara che Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, che il sistema radio tipo trasmettitore portatile rojaflex "WSTR-5" è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
[www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html](http://www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html)

 **ATTENZIONE!****Importanti istruzioni di sicurezza!**

- È importante seguire queste istruzioni per la sicurezza delle persone!
- Conservate le istruzioni e consegnatele al nuovo proprietario al momento del cambio di proprietà!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

 **ATTENZIONE!**

**Il motore controllato dal radiocomando (il trasmettitore) deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante la pulizia, la manutenzione e la sostituzione di parti!**

 **ATTENZIONE!**

**Quando si lavora su un'apparecchiatura elettrica c'è il pericolo di morte per scosse elettriche!**

**Osservare le istruzioni e le norme di sicurezza dell'azionamento/ricevitore comandato dal radiocomando e le relative istruzioni della tapparella o del sistema di protezione solare azionato!**

 **ATTENZIONE!****È indispensabile osservare le seguenti istruzioni!**

La portata dei radiocomandi è regolata dalle disposizioni di legge per le installazioni radio ed è influenzata, tra l'altro, dalle condizioni strutturali.

Durante la pianificazione, accertarsi che la ricezione radio sia sufficiente.

Ciò è particolarmente vero se il trasmettitore radio è situato in una stanza diversa da quella del ricevitore radio e quindi il segnale radio deve penetrare nelle pareti o nei soffitti.

Non installare il radiocomando nelle immediate vicinanze di grandi superfici metalliche. Altri dispositivi di trasmissione (ad esempio, cuffie radio, baby monitor, stazioni meteorologiche radio) la cui frequenza di trasmissione è identica a quella dell'unità di controllo radio possono interferire con la ricezione.

 **Attenzione!**

È indispensabile osservare le istruzioni per un uso corretto e le condizioni d'uso!

In caso di uso improprio, aumenta il rischio di danni al sistema controllato!

- Utilizzare il radiocomando (il trasmettitore) solo per collegare i motori di tapparelle, tende e veneziane o i loro ricevitori.

- Disattivare le funzioni automatiche del radiocomando in caso di nevicata, formazione di ghiaccio o pericolo di gelo per evitare danni al motore o al sistema di azionamento.
- Utilizzare solo componenti e accessori originali del produttore.
- Istruire tutte le persone sull'uso sicuro del radiocomando e del motore da esso controllato.
- Durante la messa in funzione, osservare il sistema in movimento (tapparella, tenda, persiana) e tenere le persone lontane da esso fino al termine del movimento.
- Vietare ai bambini di giocare con il radiocomando.
- Conservare il trasmettitore portatile in modo da impedirne l'uso involontario, ad esempio da parte di bambini che giocano.
- Proteggere il sistema controllato da operazioni non autorizzate.
- Adottare precauzioni di sicurezza contro l'accensione involontaria.
- Eseguire tutti i lavori di pulizia dell'unità in assenza di tensione.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'unità aperta/estesa, in quanto le parti possono cadere se i dispositivi di fissaggio (ad esempio le molle) si indeboliscono o si rompono.
- Non utilizzare mai apparecchiature difettose o danneggiate.
- Verificare che il motore controllato dal radiocomando e il cavo di alimentazione del motore siano intatti.

**! ATTENZIONE!**

**L'uso di unità difettose può mettere in pericolo le persone e causare danni alle cose.**

**Controllare regolarmente il funzionamento del radiocomando e del sistema da esso controllato e tenere le persone lontane da esso fino al completamento della prova di funzionamento senza errori!**

**Se si notano danni all'unità, contattare il nostro servizio di assistenza (vedere la pagina dei contatti).**

**! ATTENZIONE!**

**Dopo il disimballaggio, confrontare il tipo di unità con le informazioni corrispondenti sulla targhetta.**

**Le unità incomplete o non conformi alle specifiche non devono essere messe in funzione.**

**! IMPORTANTE!**

**Istruzioni per lo smaltimento!  
(Direttiva europea 2012/19/UE (RAEE))**

I nostri prodotti elettrici ed elettronici sono contrassegnati da un bidone barrato, che indica che questi prodotti e le eventuali batterie in essi contenute devono essere raccolti separatamente a fine vita e non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.



Le sostanze contenute in questi prodotti possono avere effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, pertanto gli utenti di prodotti elettrici e batterie hanno anche la responsabilità di riciclare questi materiali di scarto, contribuendo così alla protezione, alla tutela e al miglioramento dell'ambiente.

### Obbligo di smaltimento separato

Uno dei nostri doveri di produttori è quello di informarvi sull'obbligo di smaltimento differenziato.

- Quando si smaltiscono prodotti con batterie, rimuoverle dal prodotto e smaltirle separatamente.
- Quando si smaltiscono gli illuminanti, questi devono essere smaltiti separatamente dal recipiente.

### Opzione di ritorno e Programma di riciclaggio UE

Siamo collegati ai sistemi di restituzione di diritto pubblico in tutta Europa e quindi offriamo ai nostri clienti l'accesso a una rete europea di strutture di riciclaggio locali (centri di riciclaggio, punti di ritiro o simili).

I nostri prodotti sono riciclati in modo professionale attraverso queste strutture locali. In questo modo si riducono gli sprechi, a tutto vantaggio dell'ambiente.

### I nostri numeri di registrazione:

	N. reg. *
<b>WEEE</b>	<b>DE 41060608</b>
<b>Batteria</b>	<b>DE 88866710</b>
<b>Illuminante</b>	
<b>Trasporto e Imballaggio per la spedizione</b>	<b>DE5768543732165</b>

**\*Per i dettagli di registrazione di altri Paesi europei, vedere la pagina Informazioni di contatto.**

Il ritiro da parte nostra, in qualità di produttore, ai sensi del §19 WEEE, non può essere rivendicato.

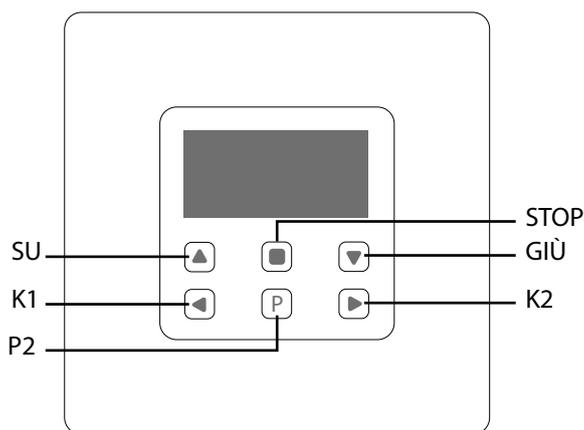
### Informazioni sul grado di adempimento degli obblighi di raccolta e riciclaggio

In qualità di produttore, è nostro dovere informarvi sul grado di conformità ai requisiti di raccolta e riciclaggio. Poiché siamo collegati a un sistema di ritiro qualificato, possiamo fare riferimento al grado di adempimento delle aziende di riciclaggio.

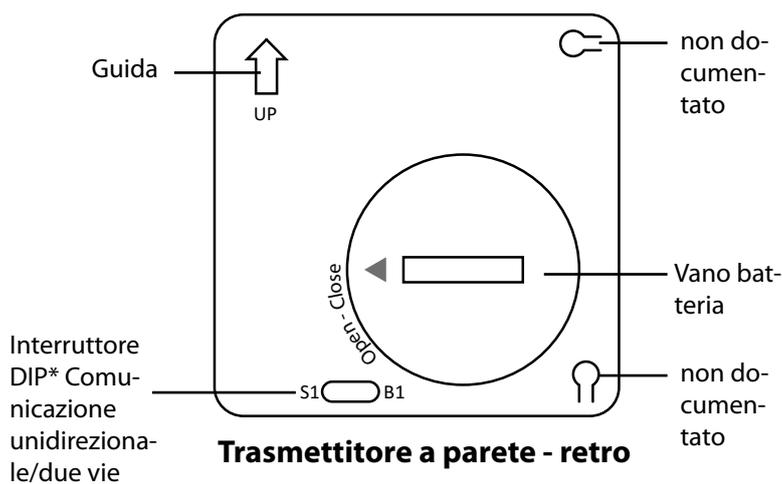
Potete trovare queste informazioni sul nostro sito web.

### Cancellazione dei dati personali

Alcuni dei nostri prodotti contengono dati personali. Questo vale in particolare per i dispositivi di tecnologia dell'informazione e delle telecomunicazioni, come computer e smartphone. Nel vostro interesse, ricordate che ogni utente finale è responsabile della cancellazione dei dati sui vecchi dispositivi da smaltire!



**Trasmettitore a parete a 5 canali WSTR-5**



**Trasmettitore a parete - retro**

Utilizzare i tasti K1 e K2 per passare da un canale all'altro (1-5). Il canale evidenziato in nero è sempre attivo.

Non appena viene evidenziata la "a" (dopo la visualizzazione del canale 5), il controllo di gruppo è attivo. **Tutti i ricevitori programmati vengono controllati contemporaneamente.**



L'assegnazione dei tasti può variare a seconda del modello:

**K1= K- (minus) / K2 = K+ (plus)**

### Inserimento della batteria / sostituzione della batteria

La batteria viene fornita sciolta (a seconda del modello di trasmettitore) o già installata e protetta contro lo scaricamento con una pellicola protettiva. Aprire il vano batteria ruotando il coperchio (ad esempio con una moneta), rimuovere la pellicola protettiva e inserire la batteria nel vano batteria con il lato + (positivo) rivolto verso l'alto.

Quindi richiudere il vano batterie.



A seconda della frequenza delle operazioni di commutazione, si consiglia di sostituire la batteria almeno ogni 2 anni.



Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici! Portateli in una stazione di smaltimento appropriata.



**ATTENZIONE!**  
**Non ingerire la batteria!**  
**Pericolo di ustioni chimiche!**

## LCD - Display

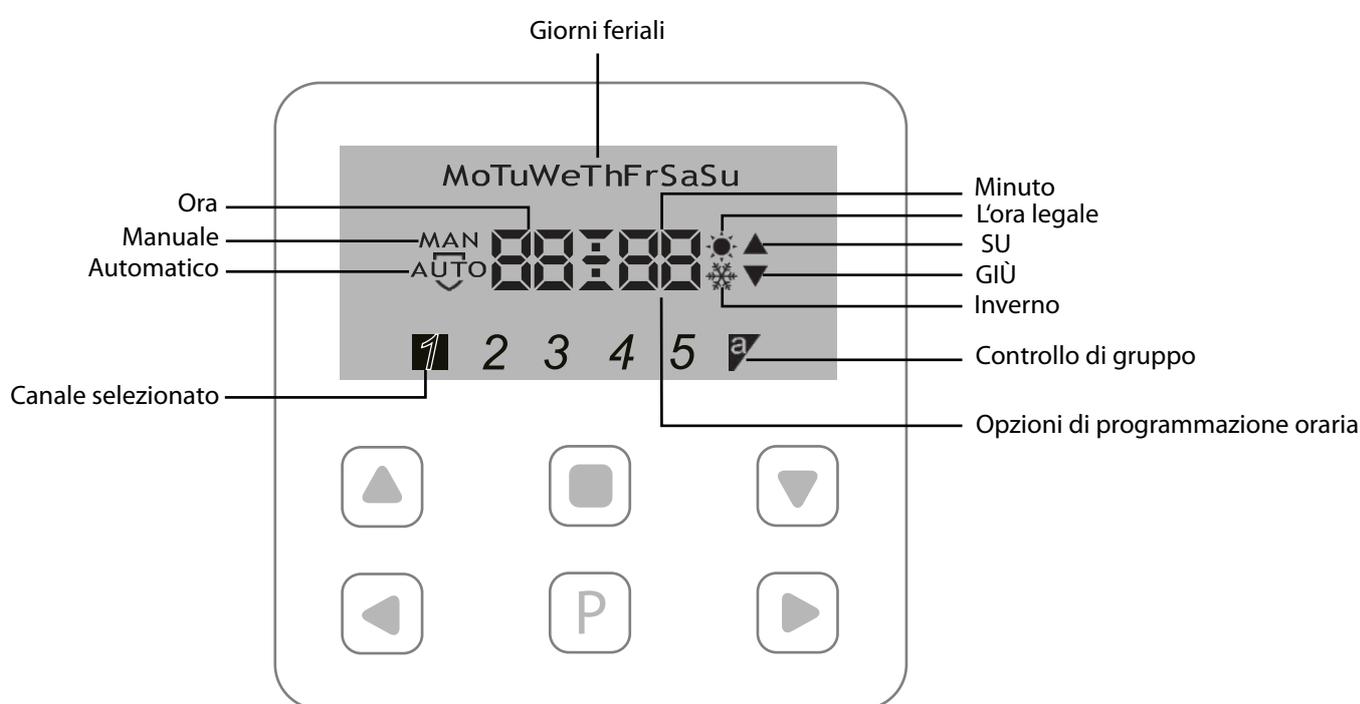
Il trasmettitore a parete Rojaflex WSTR-5 è dotato di un display multilinea.

Nella zona superiore sono indicati i giorni della settimana, al centro del display l'ora, la funzione selezionata (MANUALE / AUTOMATICO / AUTOMATICO con funzione casuale), lo stato (SU/GIÙ) e l'ora legale o invernale.

L'area inferiore mostra i singoli canali (1-5) e "a" come simbolo per il controllo di gruppo.

Il canale evidenziato in nero indica il canale attualmente selezionato.

Se la "a" è evidenziata in nero, il controllo di gruppo è attivo: tutti i ricevitori programmati vengono controllati contemporaneamente in modalità manuale e automatica.



Il passaggio dall'ora legale a quella invernale avviene automaticamente in base a giorni prestabiliti. La data corrente deve essere impostata correttamente durante la programmazione iniziale!



**Per il controllo programmato a tempo (automatico) delle tapparelle, il canale desiderato deve essere evidenziato in nero - il controllo a tempo è attivo SOLO per il canale selezionato - oppure la "a" è evidenziata in nero - TUTTI i canali / le tapparelle vengono aperte o chiuse automaticamente all'ora programmata.**

**Per la programmazione dei tempi di spostamento verso l'alto e verso il basso, consultare le pagine 14-16.**

## Dati tecnici

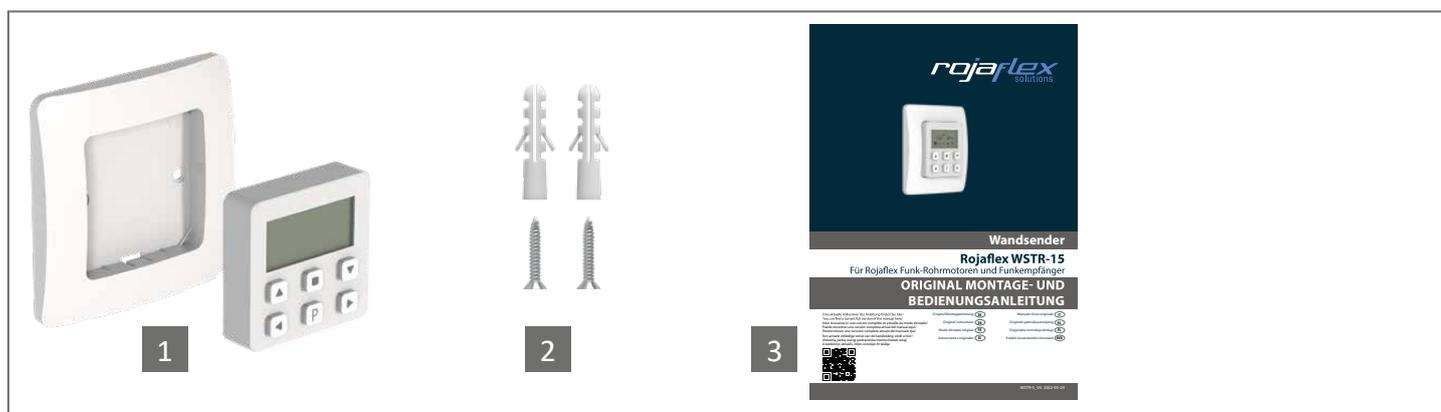
Caratteristiche delle prestazioni:	
Tensione d'ingresso	3V (batteria CR2450)
Frequenza di trasmissione	433,05 - 434,79 MHz
Corrente di esercizio	≤ 15mA
Corrente di riposo	≤ 15 μA
Consumo in standby	≤ 5 μW
Potenza di trasmissione	≤ 10 mW
Classe di protezione	IP 20
Temperatura ambiente consentita	Da +10°C a +50°C
Gamma	Campo libero: circa 150 m / all'interno: circa 30 m *
Canali	5 canali
Compatibilità	Motori radio e ricevitori radio Rojaflex
Sistema radio	Codice di rotolamento
Dimensioni (circa)	(HxLxP) 50 mm × 50 mm × 14 mm

\* I dati della gamma sono valori approssimativi e dipendono dalle condizioni strutturali.

## Ambito di consegna

Al momento del disimballaggio, confrontare il contenuto della confezione con le informazioni sulla fornitura contenute nelle presenti istruzioni!

1. Trasmettitore a parete con batteria
2. Telaio esterno con materiale di fissaggio
3. Istruzioni per l'uso



## 1. Modalità di programmazione - ricevitore radio o motore radio

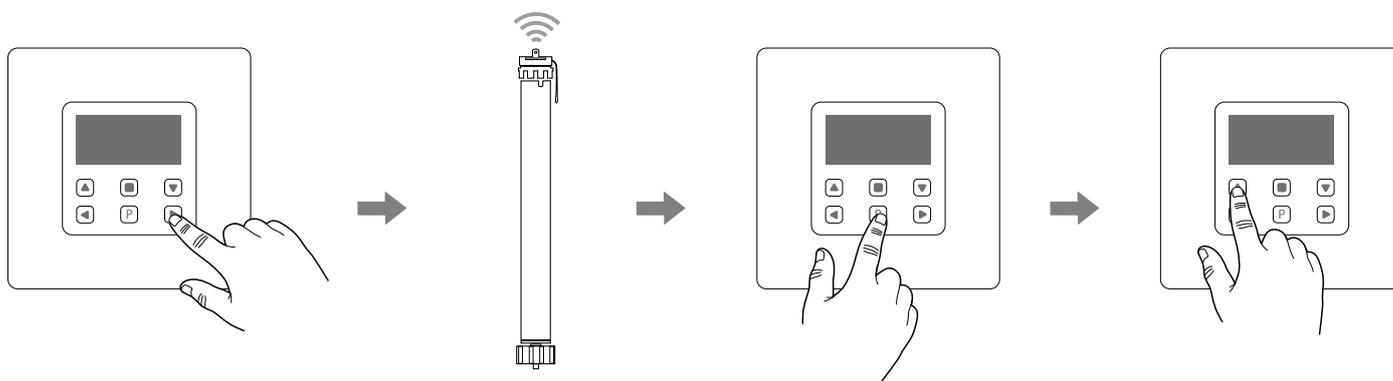
Impostare il ricevitore (ricevitore radio Rojaflex esterno o motore radio Rojaflex) su cui deve essere programmato il trasmettitore a parete in modalità di programmazione secondo le relative istruzioni.



**Ogni pressione dei tasti deve essere eseguita entro 4 secondi!**

**In caso contrario, il sistema esce automaticamente dalla modalità di programmazione.**

## 2. Programmazione del trasmettitore a parete - WSTR-5



Selezionare il canale desiderato premendo il tasto K1 (o K2) (viene selezionato il canale evidenziato in nero).

**La funzione di gruppo non può essere appresa separatamente come canale!**

Impostare il ricevitore (motore / ricevitore esterno) in modalità di programmazione secondo le istruzioni.

Premere 2 volte il tasto di programmazione P2.

Premere il pulsante SU 1 volta.

Il motore (otturatore) si muove brevemente verso l'alto/il basso e/o il ricevitore emette un segnale acustico.

OK!

La programmazione del primo codice è stata eseguita con successo!

Per programmare altri ricevitori, iniziare dall'inizio.



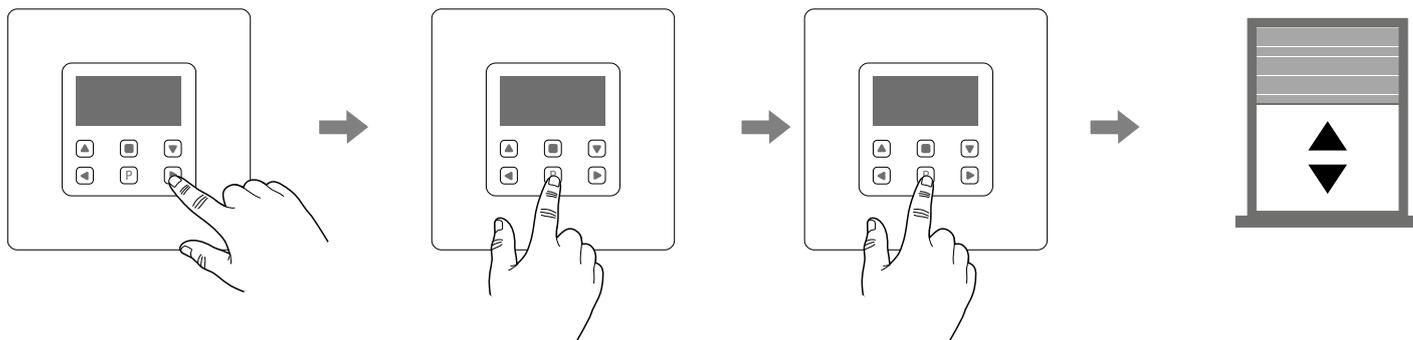
**Verificare quindi la funzione premendo i pulsanti SU / STOP / GIÙ.**

Se il senso di rotazione del motore è invertito (la tapparella/il motore si muove verso il basso quando si preme il pulsante SU), partire dall'inizio e premere il pulsante GIÙ invece del pulsante SU dopo il pulsante P2!

Questo cambia il senso di rotazione del motore.

**La modifica del senso di rotazione del motore è possibile, a seconda del tipo di motore, solo se le posizioni finali del motore non sono ancora state programmate!**

### 3. Aggiungere un trasmettitore a parete



In corrispondenza di un canale già programmato, selezionare un canale già programmato premendo il tasto K1 (o K2).

Sul trasmettitore a parete già programmato, premere 3 x il pulsante di programmazione P2.

Quindi premere una volta il pulsante di programmazione P2 sul trasmettitore a parete da riprogrammare.

Il motore (otturatore) si muove brevemente verso l'alto/il basso e/o il ricevitore emette un segnale acustico.

Quindi, sul NUOVO canale da aggiungere, selezionare il canale che si desidera aggiungere premendo il tasto K1 (o K2) (il canale evidenziato in nero è selezionato).

OK!

Viene aggiunto un trasmettitore portatile.



**Importante:** Nei sistemi con SI (sistema monodirezionale / comunicazione unidirezionale), il tasto P2 del trasmettitore portatile già appreso viene premuto solo 2 volte!

Ciò riguarda, ad esempio, le unità MLSF/MLMF e i ricevitori esterni REHK-1 e RUE-UP.

Consultare le istruzioni del rispettivo ricevitore/motore.

### 4. Eliminare il trasmettitore a parete



La cancellazione individuale di trasmettitori portatili o a parete NON è possibile!

1. L'alimentazione è attiva (il motore è collegato e pronto per il funzionamento).
2. Premere il pulsante di programmazione P2 1 x. Il motore emette un segnale acustico 1 volta.
3. Premere il pulsante STOP 1 volta. Il motore emette un segnale acustico 1 volta.
4. Premere il pulsante di programmazione P2 1 x. Il motore emette 3 bip\*.  
OK! Tutti i trasmettitori a parete (manuali) sono stati cancellati!

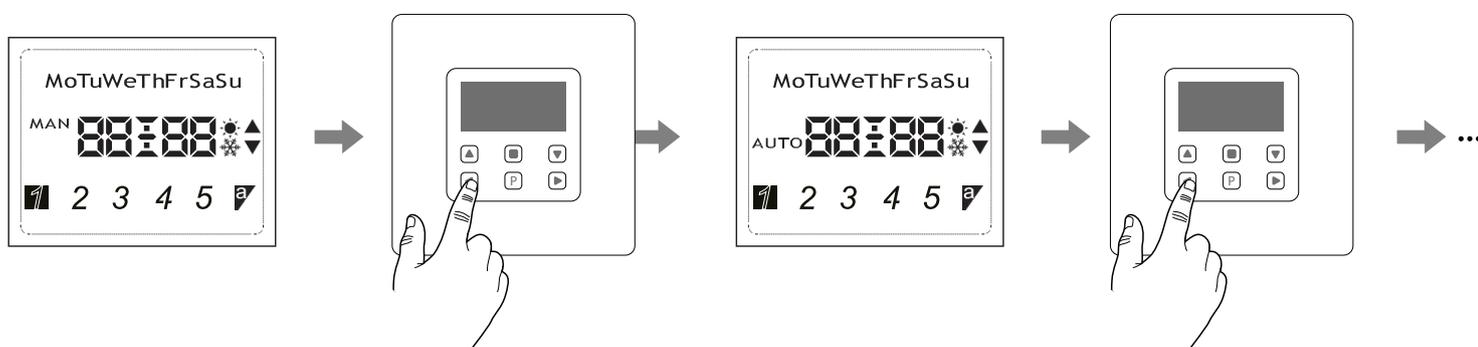
*\*La frequenza dei segnali acustici o la reazione del motore/dell'otturatore dipendono dal ricevitore. Osservare le istruzioni corrispondenti per il rispettivo ricevitore/motore.*

**Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni dei motori tubolari radio Rojaflex o dei ricevitori radio.**

## 5. Attivazione e disattivazione della funzione timer

Modalità manuale		Nessuna funzione timer (spegnimento automatico)
Modalità automatica 1	"AUTO"	Funzione timer in UP e DOWN (le tapparelle si aprono e si chiudono automaticamente a orari precedentemente programmati)
Modalità automatica 2	"AUTO"	Funzione timer in UP e DOWN con funzione random (le tapparelle si aprono e si chiudono automaticamente agli orari precedentemente programmati - gli orari di apertura e chiusura impostati vengono però spostati in modo casuale nell'intervallo da 0 a 15 minuti).

Tenendo premuto il tasto K1, è possibile passare da una modalità all'altra.

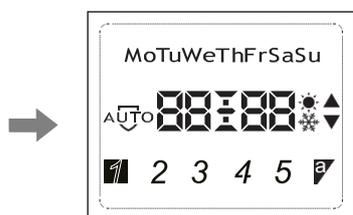


MAN  
Modalità manuale.

Tenere premuto il tasto K1.  
Dopo circa 5 secondi, il display passa da "MAN" a "AUTO".  
Rilasciare il pulsante.

AUTO  
Modalità automatica

Tenere nuovamente premuto il tasto K1.  
Dopo circa 5 secondi, il display passa da "AUTO" a "AUTO con funzione casuale".  
Rilasciare il pulsante.



AUTO  
Modalità automatica con funzione casuale.

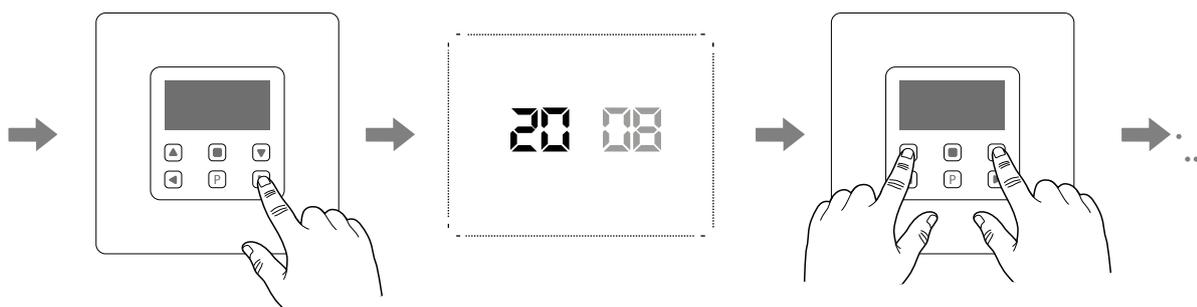
## 6. Impostazione della data e dell'ora corrente



**Ogni pressione dei tasti deve essere eseguita entro 4 secondi!**

**In caso contrario, il sistema esce automaticamente dalla modalità di programmazione.**

Passare alla modalità manuale come descritto al punto 4.



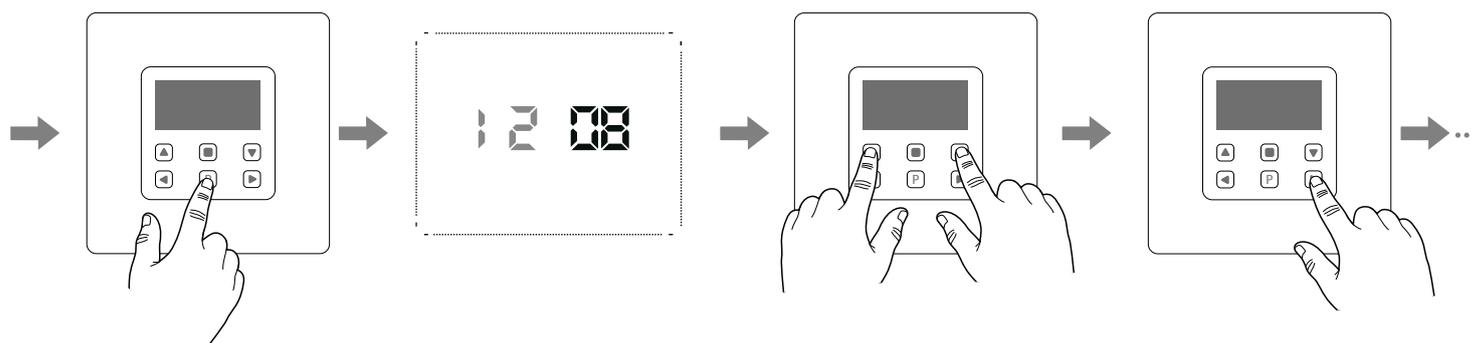
Tenere premuto il tasto Pulsante K2.

Dopo circa 5 secondi, viene visualizzato l'anno attualmente impostato.

Rilasciare il pulsante.

Le ultime due cifre lampeggiano.

Utilizzare i tasti SU e GIÙ per impostare l'anno desiderato.

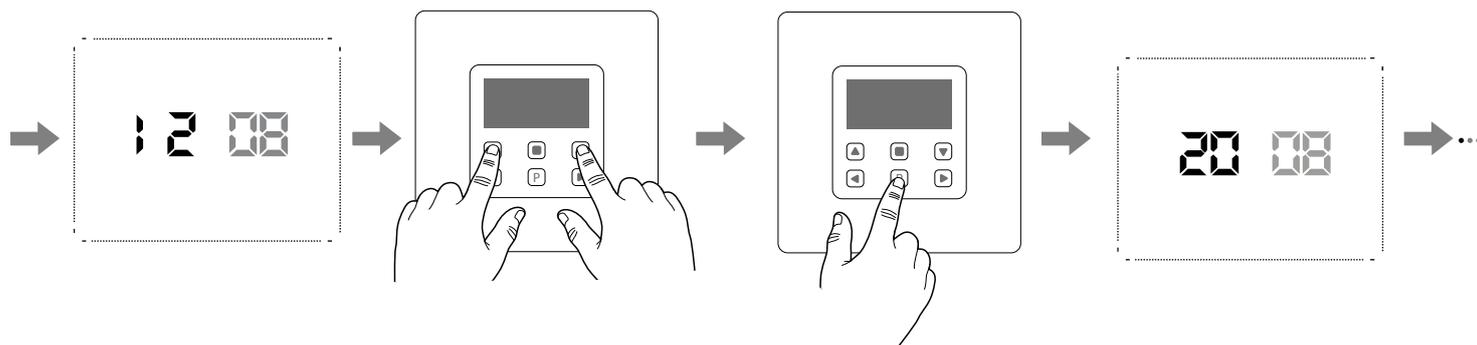


Per confermare l'anno, premere una volta il pulsante di programmazione P2.

La data appare sul display. Il display del mese lampeggia.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare il mese corrente.

Dopo aver impostato il mese, premere il tasto K2.

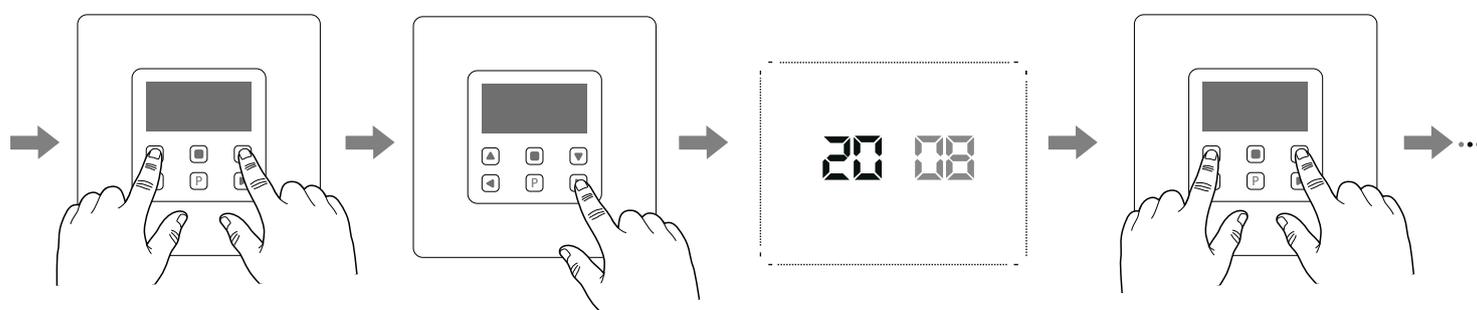


Il display del giorno lampeggia.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare il giorno corrente.

Per confermare il mese e il giorno impostati, premere il pulsante di programmazione P2 1 x.

Il display dell'ora appare e l'indicazione delle ore lampeggia.

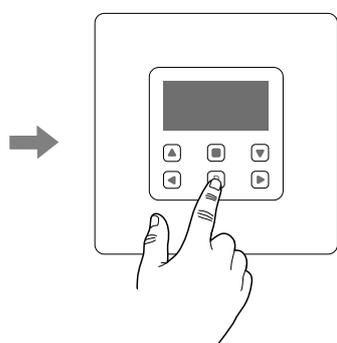


Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare l'ora corrente.

Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante K2.

Il display dei minuti lampeggia.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare i minuti correnti.



Per confermare i valori impostati (anno/mese/giorno/ora), premere nuovamente il tasto di programmazione P2.

La programmazione dell'ora e della data è completata e le impostazioni vengono salvate.

## 7. Impostazione/programmazione dei tempi di guida UP e DOWN

-Modalità automatica e modalità automatica con funzione casuale.



Ogni tasto deve essere premuto entro 4 secondi. In caso contrario, il sistema esce automaticamente dalla modalità di programmazione!

Prima di iniziare la programmazione, selezionare il canale da programmare con i tasti K1 e K2.

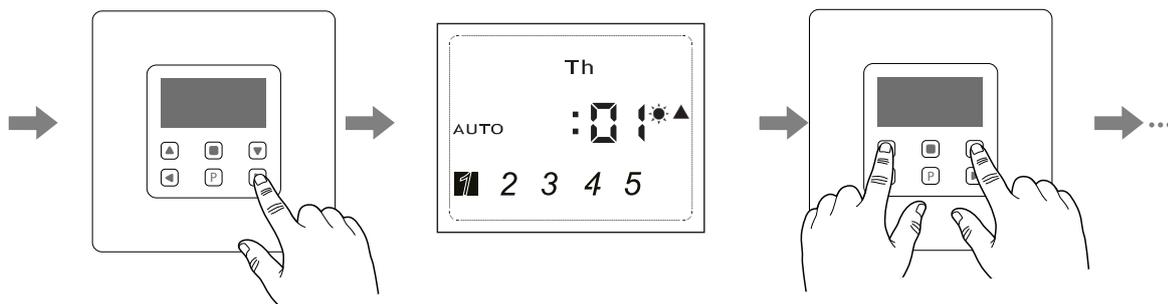
Opzioni di programmazione oraria:

Programma - 01	Lun-dom (programma giornaliero > ogni giorno ha un orario di partenza e di arrivo diverso)
Programma - 02	Lun-dom (programma settimanale > ogni giorno ha gli stessi orari di partenza e arrivo)
Programma - 03	Lun-Ven / Sab+Dom (programma weekend > Lun-Ven = stessi orari di salita e discesa, > Sab+Dom = programmabili separatamente)

Le stesse opzioni di programmazione oraria esistono anche in modalità programma casuale.

### Impostazioni con l'esempio del programma-01 (programma giornaliero):

Passare alla modalità automatica o automatica con funzione casuale come descritto al punto 4.



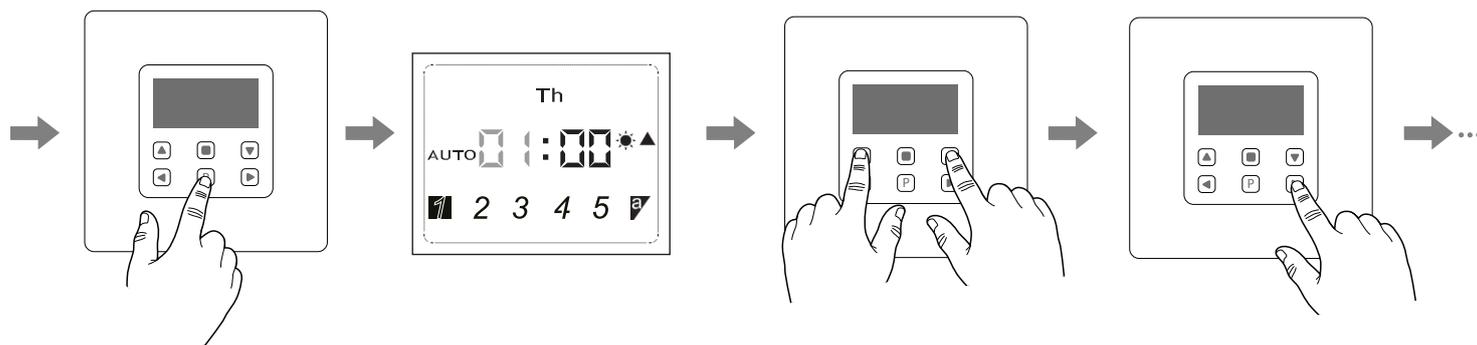
Tenere premuto il tasto Pulsante K2.

Dopo circa 5 secondi vengono visualizzate le opzioni di programmazione dell'ora.

Rilasciare il pulsante.

Vengono visualizzate le opzioni di programmazione dell'ora.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere tra le 3 diverse opzioni di programmazione dell'ora (vedere sopra - Opzioni di programmazione dell'ora).

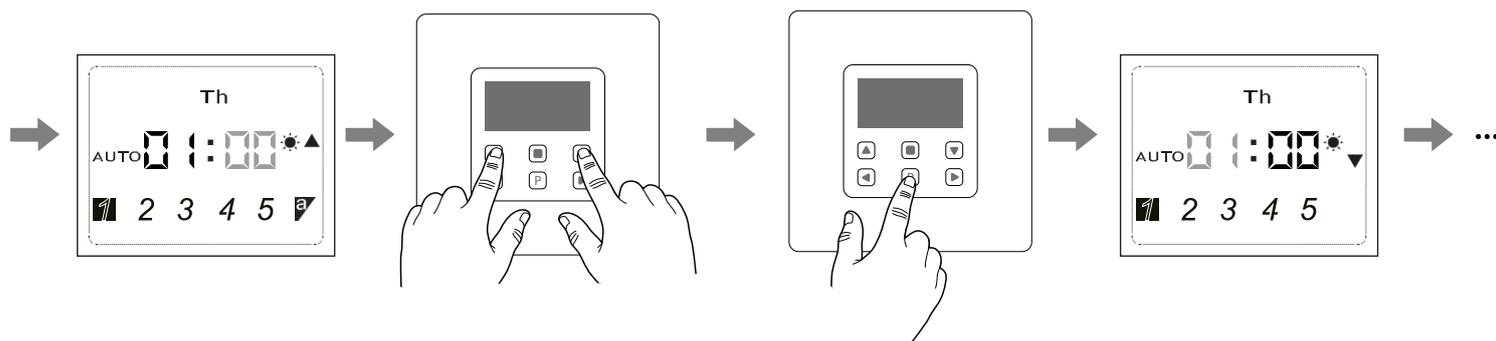


Dopo aver selezionato l'opzione di programmazione oraria desiderata, premere una volta il pulsante di programmazione P2.

Il display delle ore lampeggia e sul display appare il simbolo di UP.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare l'ora desiderata.

Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante K2.



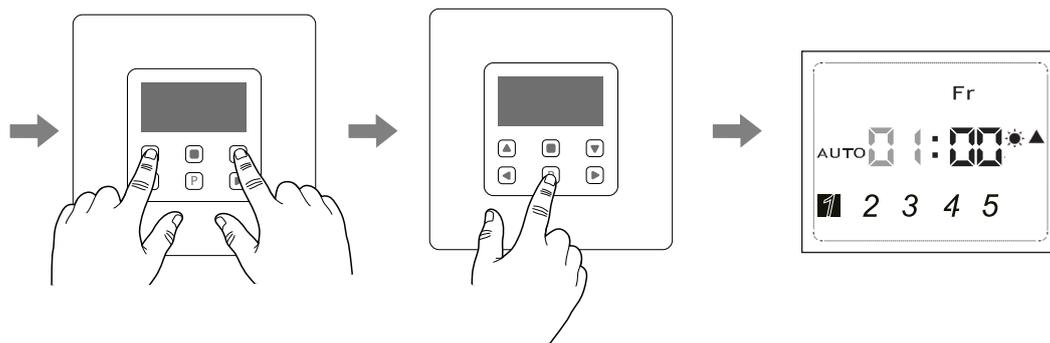
Il display dei minuti lampeggia.

Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per impostare i minuti desiderati.

Dopo aver impostato l'ora desiderata per UP, premere il tasto P2.

Il display passa alla programmazione del tempo DOWN. L'indicatore dell'ora lampeggia.

L'orario UP impostato per il giorno visualizzato viene salvato.



Procedere come per la programmazione dell'orario OPEN.

Una volta impostati l'ora e i minuti per l'orario DOWN, premere nuovamente il pulsante P2.

L'ora impostata per il giorno visualizzato viene salvata.

Il display passa alla programmazione dell'ora UP per il giorno successivo.

L'indicatore dell'ora lampeggia.

**Per programmare gli orari di salita e discesa degli altri giorni, procedere come descritto sopra.**

Per programmare i tempi di spostamento verso l'alto e verso il basso per altri canali, iniziare dall'inizio.

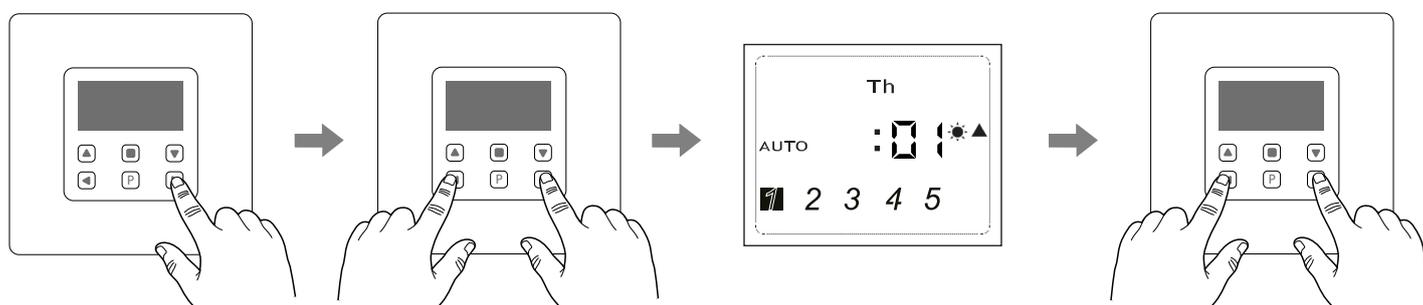


### Attenzione!

I tempi di spostamento verso l'alto e verso il basso devono essere programmati separatamente per ciascun canale!

(Selezionare il canale - passare alla modalità automatica - selezionare l'opzione di programmazione oraria - programmare l'ora di UP - programmare l'ora di DOWN - confermare con P2 ecc.)

## 8. Controllo dei valori impostati - data, tempi di salita e discesa



Selezionare innanzitutto il canale desiderato premendo il tasto K1 (o K2) (viene selezionato il canale evidenziato in nero).

Quindi premere contemporaneamente i tasti K1 e K2.

Il display visualizza le opzioni di programmazione oraria selezionate per questo canale.

Premendo il tasto K1 (avanti) o K2 (indietro), è possibile controllare tutti i valori impostati per il canale selezionato controllo.

Per uscire dalla funzione, premere il pulsante Stop.



**Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni dei motori tubolari radio Rojaflex o dei ricevitori radio.**





## EU Waste and recycling / Registrations

### Germany for electrical devices:

Stiftung EAR  
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

### Germany for batteries:

Stiftung EAR  
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

### Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

### Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH  
ERA Contract no: 40801

### Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG  
ARA License number: 23363

### Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS  
Membership number: VP11544

### France for electrical devices:

Ecologic  
Membership number / Take-back system: M3670  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### France for packaging:

Citeo  
Membership number / Take-back system: 532886  
National registry: UIN FR208795\_01SUIN

### Spain for electrical devices:

ECOTIC  
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

### Spain for packaging:

Ecoembes  
Membership number: 97556

### Italy for electrical devices:

#### Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Reg.-no.: n/a

### Italy for packaging:

#### Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Membership number: n/a

Ristampa, compresi gli estratti, solo con il permesso dell'autore.

Modifiche al prodotto che, a nostro avviso, servono a migliorare la qualità, possono essere effettuati in qualsiasi momento, anche senza preavviso o comunicazione.

Le illustrazioni possono essere dei campioni che differiscono nell'aspetto dalla merce consegnata.

Salvo errori. Non si assume alcuna responsabilità per gli errori di stampa.

Si applicano i nostri termini e condizioni generali.

Se avete domande su questo prodotto contattateci al seguente indirizzo:

rojaflex  
è un marchio registrato della  
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG  
Zechtraße 1-7  
82069 Hohenschäftlarn  
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93

F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com  
www.rojaflex.com